

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1067/2008

z dne 30. oktobra 2008

**o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, iz tretjih držav in o odstopanju od Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007**

(Kodificirana različica)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

pšenice nižje in srednje kakovosti, kar pomeni navadne pšenice kakovosti, ki ni visoka kakovost, kot je opredeljena v Prilogi I k Uredbi Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 <sup>(6)</sup>.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup> in zlasti člena 144(1) v zvezi s členom 4 Uredbe,

(3) Ta uvozna kvota se nanaša na največjo letno količino 2 989 240 ton, vključno 572 000 ton za uvoze s poreklom iz Združenih držav in 38 853 ton za uvoze s poreklom iz Kanade.

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2006/333/ES z dne 20. marca 2006 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembah ugodnosti na seznamih Češke republike, Republike Ciper, Republike Estonije, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski uniji <sup>(2)</sup> in zlasti člena 2 Sklepa,

(4) Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj <sup>(7)</sup>, se uporablja za uvozna dovoljenja za obdobja uvoznih tarifnih kvot, ki se začnejo 1. januarja 2007.

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2007/444/ES z dne 22. februarja 2007 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in vlado Kanade o sklenitvi pogajanj na podlagi člena XXIV:6 GATT <sup>(3)</sup>, in zlasti člena 2 Sklepa,

(5) Določbe Uredbe (ES) št. 1301/2006 se uporabljajo ne glede na dodatne pogoje ali odstopanja, ki so morda predvidena v tej uredbi.

ob upoštevanju naslednjega:

(6) Zaradi zagotovitve, da je uvoz navadne pšenice iz teh tarifnih kvot urejen in ne špekulativen, bi bilo treba zanj zahtevati uvozna dovoljenja.

(1) Uredba Komisije (ES) št. 2375/2002 z dne 27. decembra 2002 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, iz tretjih držav in o odstopanju od Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 <sup>(4)</sup> je bila večkrat <sup>(5)</sup> bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.

(7) Zaradi zagotovitve pravilnega upravljanja teh kvot bi bilo treba določiti roke za vložitev zahtevkov za dovoljenja in podatke, ki jih morajo vsebovati zahtevki in dovoljenja.

(2) Na podlagi trgovinskih pogajanj je Skupnost z določitvijo uvozne kvote spremenila pogoje za uvoz navadne

(8) Zaradi upoštevanja pogojev oskrbe bi bilo treba določiti odstopanja glede roka veljavnosti dovoljenj.

(9) Zaradi dobrega upravljanja kvot je treba določiti varščino za uvozna dovoljenja na relativno visoki ravni, ne glede na člen 12 Uredbe Komisije (ES) št. 1342/2003 z dne 28. julija 2003 o posebnih podrobnejših pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 124, 11.5.2006, str. 13.

<sup>(3)</sup> UL L 169, 29.6.2007, str. 53.

<sup>(4)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 88.

<sup>(5)</sup> Glej Prilogo I.

<sup>(6)</sup> UL L 161, 29.6.1996, str. 125.

<sup>(7)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

<sup>(8)</sup> UL L 189, 29.7.2003, str. 12.

- (10) Vzpostaviti bi bilo treba hitro dvostransko komunikacijo med Komisijo in državami članicami glede zaprošenih in uvoženih količin.
- (11) Ukrepi, predvideni s to Uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Ne glede na člen 135 in člen 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se uvozna dajatev za navadno pšenico z oznako KN 1001 90 99 kakovosti, ki ni visoka kakovost, kot je opredeljena v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1249/96, določi v okviru kvote, ki se odpre na podlagi te uredbe.

Člen 135 Uredbe (ES) št. 1234/2007 se uporablja za uvoz proizvodov iz te uredbe, ki presega količine iz člena 3 te uredbe.

#### Člen 2

1. Tarifna kvota se odpre vsako leto 1. januarja za 2 989 240 ton navadne pšenice z oznako KN 1001 90 99 kakovosti, ki ni visoka kakovost.

2. Uvozne dajatve za tarifno kvoto se obračunavajo po stopnji 12 EUR na tono.

3. Uredba Komisije (ES) št. 376/2008 <sup>(1)</sup> in uredbi, (ES) št. 1342/2003 in (ES) št. 1301/2006 se uporabljajo brez nasprotujočih določb, predvidenih s to uredbo.

#### Člen 3

1. Skupna uvozna tarifna kvota se razdeli v tri podkvote:

- podkvota I (zaporedna številka 09.4123): 572 000 ton za Združene države Amerike,
- podkvota II (zaporedna številka 09.4124): 38 853 ton za Kanado,
- podkvota III (zaporedna številka 09.4125): 2 378 387 ton za ostale tretje države.

2. Če se med letom izkaže, da se podkvota I ali II porablja bistveno prepočasi, lahko Komisija v soglasju z zadevno tretjo državo sprejme ukrepe za prenos neporabljenih količin na druge podkvote v skladu s postopkom iz člena 195(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

3. Podkvota III se razdeli na štiri trimesečna podobdobja, ki zajemajo naslednje datume in količine:

(a) podobdobje 1: 1. januar–31. marec, 594 597 ton;

(b) podobdobje 2: 1. april–30. junij, 594 597 ton;

(c) podobdobje 3: 1. julij–30. september, 594 597 ton;

(d) podobdobje 4: 1. oktober–31. december, 594 596 ton.

4. V primeru izčrpanja količin v enem izmed podobdobj od 1 do 3 lahko Komisija predvidi odprtje naslednjega podobdobja v skladu s postopkom iz člena 195(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

#### Člen 4

1. Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vlagatelj zahtevka predloži samo en zahtevek za dovoljenje na zaporedno številko na teden. Če isti vlagatelj vloži več zahtevkov, se vsi zahtevki štejejo za nesprejemljive in varščine za vložitev zahtevkov zadržijo zadevne države članice.

Zahtevki za uvozna dovoljenja se vložijo vsak teden, najpozneje v petek do 13.00 ure po bruseljskem času, pri pristojnih organih držav članic.

2. Vsak zahtevek za izdajo dovoljenja navaja količino v kilogramih, brez decimalnih števil, ki ne sme presežati:

- za podkvote I in II skupno količino, odprto za leto za zadevno podkvoto,
- za podkvoto III skupno količino, odprto za zadevno podobdobje.

V zahtevku za uvožno dovoljenje in uvoznem dovoljenju je navedena samo ena država porekla.

<sup>(1)</sup> UL L 114, 26.4.2008, str. 3.

3. Pristojni organi pošljejo Komisiji po elektronski pošti najpozneje v ponedeljek, ki sledi tednu, ko je bil vložen zahtevek za izdajo dovoljenja, do 18.00 ure (bruseljski čas) sporočilo, v katerem navedejo po zaporedni številki vsak zahtevek s poreklom proizvoda in zahtevano količino, vključno z ničnimi zahtevki.

4. Dovoljenja se izdajo četrty delovni dan po roku za sporočilo iz odstavka 3.

Države članice sporočijo Komisiji po elektronski pošti na dan izdaje uvoznih dovoljenj informacije o izdanih dovoljenjih iz člena 11(1)(b) Uredbe (ES) št. 1301/2006 s skupnimi količinami, za katere so bila izdana uvozna dovoljenja.

#### Člen 5

V skladu s členom 22(2) Uredbe (ES) št. 376/2008 se rok poteka veljavnosti dovoljenja izračuna od dejanskega datuma izdaje.

#### Člen 6

Zahtevek za uvozno dovoljenje in uvozno dovoljenje vsebujeta v rubriki 8 ime države porekla proizvoda in križec v rubriki „da“. Dovoljenja so veljavna le za proizvode, ki izvirajo iz držav, ki so navedene v rubriki 8.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. oktobra 2008

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

#### Člen 7

Ne glede na člen 12(a) in (b) Uredbe (ES) št. 1342/2003 je varščina za uvozna dovoljenja, predvidena v tej uredbi, 30 EUR na tono.

#### Člen 8

V okviru tarifne kvote je sprostitev navadne pšenice, ki ni visoke kakovosti iz tretjih držav, v prosti promet v Skupnosti pogojena s predložitvijo potrdila o poreklu, ki ga izdajo pristojni državni organi te države, v skladu s členom 47 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 <sup>(1)</sup>.

#### Člen 9

Uredba (ES) št. 2375/2002 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo, se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi II.

#### Člen 10

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

<sup>(1)</sup> UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

## PRILOGA I

**Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb**

Uredba Komisije (ES) št. 2375/2002  
(UL L 358, 31.12.2002, str. 88).

Uredba Komisije (ES) št. 531/2003  
(UL L 79, 26.3.2003, str. 3).

Uredba Komisije (ES) št. 1111/2003  
(UL L 158, 27.6.2003, str. 21).

Uredba Komisije (ES) št. 777/2004  
(UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

Samo člen 12

Uredba Komisije (ES) št. 491/2006  
(UL L 89, 28.3.2006, str. 3).

Uredba Komisije (ES) št. 971/2006  
(UL L 176, 30.6.2006, str. 51).

Uredba Komisije (ES) št. 2022/2006  
(UL L 384, 29.12.2006, str. 70).

Samo člen 1

Uredba Komisije (ES) št. 932/2007  
(UL L 204, 4.8.2007, str. 3).

Samo člen 1

Uredba Komisije (ES) št. 1456/2007  
(UL L 325, 11.12.2007, str. 76).

Samo člen 2

---

## PRILOGA II

## Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 2375/2002	Ta uredba
Členi 1, 2 in 3	Členi 1, 2 in 3
Člen 5	Člen 4
Člen 6	Člen 5
Člen 9	Člen 6
Člen 10	Člen 7
Člen 11	Člen 8
—	Člen 9
Člen 12, prvi pododstavek	Člen 10
Člen 12, drugi pododstavek	—
—	Priloga I
—	Priloga II